**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 52 (1965) **Heft:** 9: Schulen

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### ZEHNDER

Stahlrohr-Radiatoren seit 1930

Der Name ZEHNDER auf den Verschlußschrauben der Radiatoren schützt vor Verwechslungen und bietet Gewähr für eine solide, sorgfältige und saubere Ausführung, die im Verlauf der vergangenen 35 Jahre zum Erfolg des ZEHNDER Stahlrohr-Radiators beigetragen hat.



Lieferbar in beliebigen Bauhöhen von 30 cm bis 7 m und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm

Gebrüder ZEHNDER AG, Radiatorenfabrik 5722 Gränichen AG



Spannteppiche ohnegleichen:

# Shuter



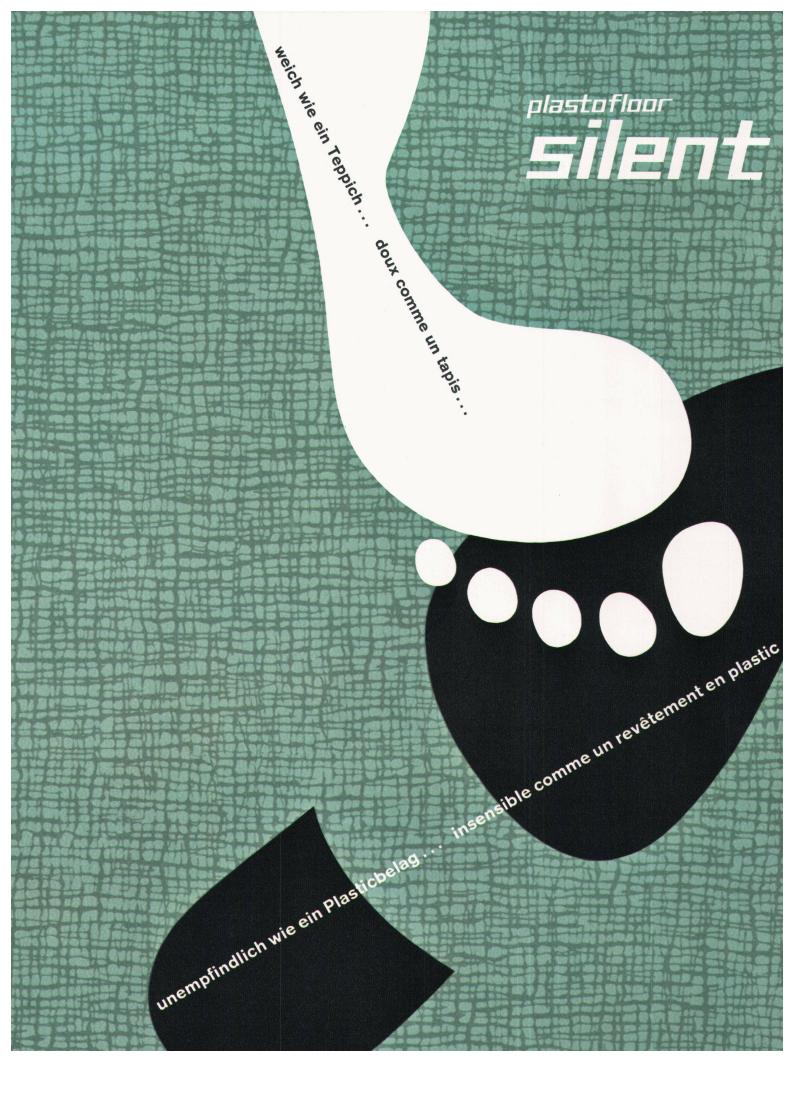


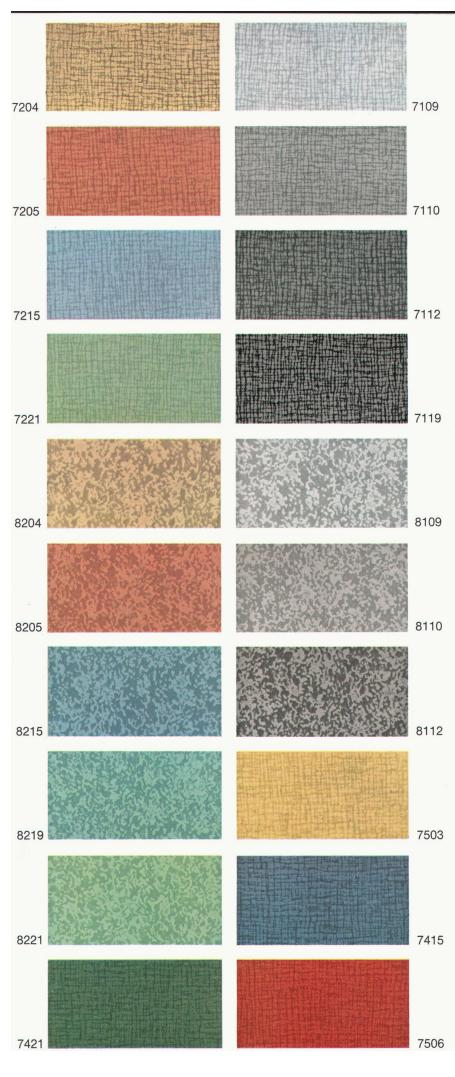


Eine durch Generationen hindurch gepflegte Teppichtradition, gepaart mit Aufgeschlossenheit für alles Neue und Freude an fortschrittlichem Gestalten, das waren die Impulse, welche zur Schaffung dieser umfassendsten Spannteppich-Kollektion führten. Erfahrene Spezialisten sind damit in der Lage, alle Spannteppich-Wünsche und -Probleme zu lösen.
Sie können sich die einzigartige belcolor-Kollektion auch in allen guten Fachgeschäften vorlegen lassen.



St. Gallen, Multergasse 14 · Zürich, Bahnhofstrasse 18 Basel, Aeschenvorstadt 57 · Winterthur, Ernst Wirth AG, Technikumstrasse 98





#### plastofloor **SILENT**

Plastofloor Silen't ist ein Schweizer Kunststoffbodenbelag mit einer schall- und wärmeisolierenden Jutefilz-Unterschicht. Die in der Masse durchgefärbte PVC-Gehschicht ist mit der Jutefilz-Unterschicht untrennbar verbunden. Plastofloor Silent besitzt, dank der PVC/Jutefilz-Kombination, folgende Eigenschaften: schalldämmend, wärmeisolierend, angenehm weich und elastisch zu begehen, dauerhaft, formbeständig, strapazierfähig, kratzunempfindlich, farb- und lichtecht, öl-, fett-, wasserund weitgehend säurebeständig, leicht zu reinigen, einfach zu verlegen, preisgünstig. Plastofloor Silent, mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltschen Farbnormung, ist in 2 Strukturen mit 8 und 13 Farbtönen erhältlich. Plastofloor Silent ermöglicht eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung.

Plastofloor Silent ist in Bahnen von 200 cm Breite lieferbar. Für die Dauerhaftigkeit ist die Stärke der PVC-Gehschicht und für die Schallisolation die Jutefilzunterschicht massgebend. Plastofloor Silent hat ein Gesamtgewicht von ca. 1900 g/m², wovon ca. 1200 g/m² auf PVC entfallen. Plastofloor Silent braucht keine besondere Pflege; feucht aufnehmen genügt. Bei starker Verschmutzung empfehlen wir Ihnen die Verwendung von gewöhnlichem Seifenwasser. Plastofloor Silent kann überall verwendet werden, wo Ruhe, Komfort und Wirtschaftlichkeit gewünscht werden.

Plastofloor Silent kann auf jeden trockenen, festen und ebenen Unterlagsboden verlegt werden. Bei Holzböden ist eine Zwischenlage aus Hartfaserplatte oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor Silent-Bahnen liegend, zu verlegen. Als Klebstoff eignet sich unser Floorcolle oder ein guter Kunstharz-Dispersionskleber.

Plastofloor Silent ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern, Bauzentrum Wien.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen, DIN und Oe-Norm.

Bezugsquellennachweis durch uns.

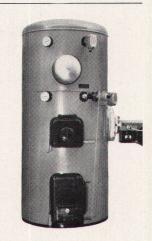
#### 7415 **Tätwyler**

Dätwyler AG Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke Altdorf-Uri Telephon 044 / 2 13 13 Ein Hoval-Kessel lohnt sich immer!

Planen Sie einen Umbau? Werden Sie Ihre Heizanlage modernisieren? Stellen Sie von Koks auf Ölbetrieb um? Dann lohnt es sich, wenn Sie Ihren bestehenden Heizkessel durch einen Hoval-Kessel ersetzen. Deshalb steht jetzt auch in diesem Haus ein Hoval-Kessel. Er heizt automatisch und liefert zugleich unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Der Hausbesitzer kann auch ohne Umstellung Öl und feste Brennstoffe verfeuern, denn der Hoval-Kessel ist ein echter Doppelbrand-Kessel. Die Betriebskosten? Sie sind bei der komfortablen Hoval-Anlage bis zu 25 % niedriger als bei der früheren Anlage. Welch ein Vorteil!

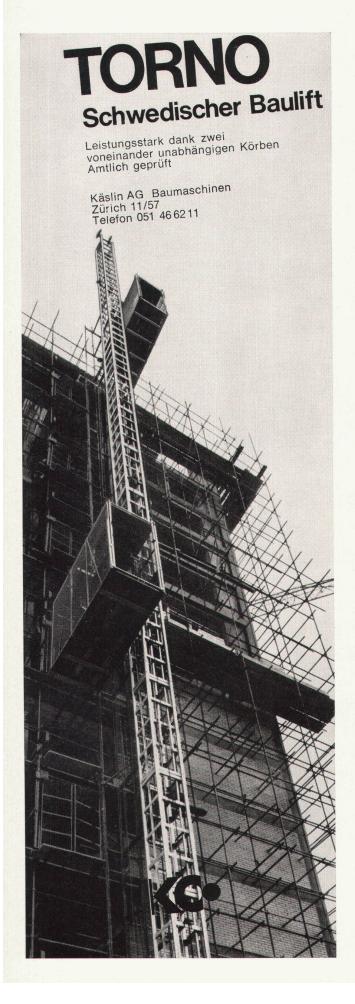
Der Hoval-Kessel lohnt sich wirklich immer: bei Neubauten und bei Umbauten. Für Einund Mehrfamilienhäuser. Für Hotels und Überbauungen. Der Hoval-Kessel ist auch für Ihr Haus der richtige Heizkessel. Dürfen wir Sie kostenlos beraten?

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen ZH Basel, Bern, Lausanne, Lugano Verkauf und Service auch in Westdeutschland (Krupp-Kessel), Österreich, Benelux, England, Frankreich, Italien



## Hova! Kesse!





Modernes
Bauen
beginnt mit
FILON, der
Fiberglasplatte
mit
Garantie

Jac. Huber + Bühler Fiberglasplatten Plaques stratifiées Telefon 032-23211 2500 Biel-Bienne Wir beraten Sie jederzeit gerne und stellen Ihnen auf Wunsch unsere Muster-Kollektion zu. Verlangen Sie bitte unverbindlichen Vertreterbesuch und Zustellung der orientierenden Dokumentation.





#### **BELL Maschinenfabrik AG Kriens**

Neubau Grossmaschinen- und Montagehalle SIPOREX-Wand- und -Dachplatten

Stahlbauarbeiten BELL Maschinenfabrik AG Kriens

Architekt August Boyer dipl. Arch. ETH Luzern

SIPOREX (SCHWEIZ) AG Hohlstr. 610 8048 Zürich Telephon 051–62 56 58 Wandplatten Dachplatten Trennwandplatten Leichtbausteine Isolierplatten



SIPOREX wird von 27 Fabriken in 17 Ländern mit einer Gesamtjahresleistung von über 2 Millionen m³ produziert Terry ist der PVC-Bodenbelag mit der weichen, wärmenden, unlösbar verbundenen Jutefilzunterlage. Terry erfüllt die Ansprüche unserer Zeit, schafft Ruhe, Wärme und Komfort.

Modernes Wohnen hat sich den
Forderungen des heutigen Lebensstils
angepaßt. Als zeitgemäßer Bodenbelag
hat sich im modernen Bau

Terry bestens bewährt.

Es liegt in Verwaltungen, Theatern, Schulen, Krankenhäusern, Hotels, Restaurants und Wohnungen. Durch die leichte Narbung der Oberfläche ist **Terry** gleitsicher und unempfindlich gegen Verschmutzung.

Einige Details über den **Terry-Bodenbelag** für die vielseitigsten Ansprüche:

Gesamtdicke:

ca, 3 mm

Nutzschichtdicke:

ca. 1,5 mm

Gewicht pro m2:

ca. 2 kg

Auf Terry geht man wie auf einem Teppich!

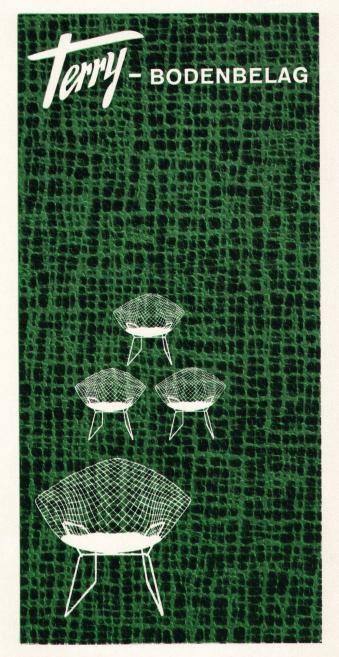
Weitere bewährte Plastofilz-Bodenbeläge aus unserem Verkaufsprogramm:

Balatred

Rossella

FILMOS verfügt über die längste Erfahrung mit Plastofilz-Bodenbelägen.

Generalvertretung, Bezugsquellennachweis und Lagerhaltung Schweiz:





BLEISTIFTABSATZ-SICHER SCHALLDÄMMEND STRAPAZIERFÄHIG SCHMUTZ-UNEMPFINDLICH KEINE PFLEGE

FILMOS AG, BASEL

Streitgasse 3, Telephon 061-243933/32

#### **MAXIDUR**



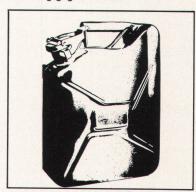
ist staubfrei



leicht zu reinigen beständig gegen Wasser



beständig gegen Benzin



beständig gegen Öl



und äusserst wirtschaftlich



Maxidur-Hartbetonbeläge
fürden moder
ausgezeichnet bewährt! Zehntausende von Quadratmetern wurden bereits verlegt. Vor allem in Lagerhäusern, Garagen, auf Laderampen, überall dort, wo ein Boden äusserst druckfest, widerstandsfähig gegen Abnützung und absolut staubfrei sein muss. nen Industriebau

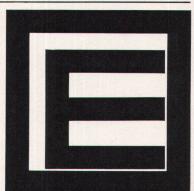
Der Maxidur-Hartbetonbelag hat sich Der Maxidur-Panzerbelag zeichnet sich ausgezeichnet bewährt! Zehntausende

Der zementgebundene Maxidur-Panzerbelag ist chemisch neutral, beständig gegen Wasser, Benzin und nichtsaure Öle. Er lässt sich leicht sauber halten und braucht praktisch keinen Unterhalt. Die Bedeutung dieser Faktoren kennt niemand besser als der Baufachmann. Nicht umsonst entscheiden sich immer mehr Architekten für Maxidur-Hartbetonbeläge.

auch durch äusserste Wirtschaftlichkeit aus. Dank grosser Arbeitsequipen sind grosse Tagesleistungen möglich, was die Kosten beträchtlich herabsetzt und die Einhaltung der Termine garantiert. Ständig stehen 20-25 Equipen geschulter Spezialisten im Einsatz. Maxidur wird zweischichtig ausgeführt, und zwar in einer Mindeststärke von ca. 30 mm. Die Druckfestigkeit ist mit ca. 1000 kg/cm² ausserordentlich hoch, so auch der Widerstand gegen Abnützung.

Wirklich ein «harter» Boden - der richtige Bodenbelag im Industriebau! Maxidur - Qualität aus Erfahrung.

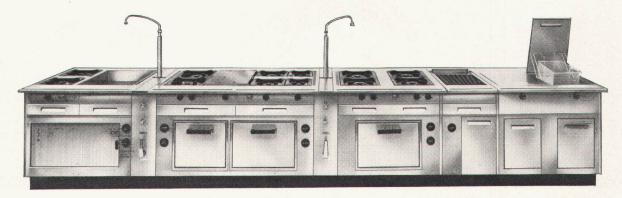




Euböolithwerke AG, 4600 Olten

#### Mit dem modernen Gas-Restaurationsherd als Baukasteneinheit gewinnen Sie Zeit und sparen Platz

## SURSEE



Dieser elegante, leistungsfähige Gas-Restaurationsherd besteht aus nachfolgenden Einheiten: Wärmeschrank mit Wasserbad und offenen Kochstellen / Anschlußeinheit für die Mischbatterie / Backofen mit offenen Kochstellen und Fortkochplatte / Backofeneinheit mit vier offenen Kochstellen / drehbare Brat- und Grillplatte sowie Friture-Einheit mit 1 oder 2 Ölbassins zu 12 Liter.

Sursee-Werke AG, 6210 Sursee LU Telephon 045 414 44

## **Xpelair, der führende Einbau-Ventilator**

Jetzt dank hervorragender Neuerungen

- noch interessanter noch schöner
- noch besser
- noch praktischer

Architekten, Bautechniker und Bauherren wissen: XPELAIR gehört zum heutigen Lebensstandard . . . Hunderttausende von Hausfrauen und Gewerbetreibenden möchten den XPELAIR-Ventilator nie mehr missen! Diesen durchschlagenden Erfolg verdankt er seiner guten Konzeption und seiner grossen Ueberlegenheit.



Für jeden Raum, für jeden Zweck den richtigen XPELAIR.

Typ GX 6 mit 300 m $^3$ /h und neuem Verschluss, mit Einkordel-Bedienung, für Privatküchen, WC, Badezimmer.

Typ GX 9 mit 750/450 m³/h und Regelschalter für Umschalten der Luftrichtung mit je 2 Geschwindigkeiten von einer beliebigen Stelle aus, für Büros, Labors, Wartezimmer, Restaurants und kleinere Gewerberäume.

Typ GX 12 mit 1700/1000 m<sup>3</sup>/h und Regelschalter für Umschalten der Luftrichtung mit je 2 Geschwindigkeiten von einer beliebigen Stelle aus, für Hotellerie, Vortragssäle, und grössere gewerbliche Betriebe etc.



Wählen auch Sie für jedes Lüftungs-Problem im Rahmen dieses Programms vom Guten das Beste:

XPELAIR, Spitzenprodukt einer führenden Ventilatoren-Fabrik.

### Besseres Arbeitsklima dank

★ XPELAIR-Ventilatoren entziehen jedem Arbeits- und Aufenthaltsraum geräuscharm die verbrauchte Luft oder führen frische Luft je nach Belieben zu. ★ Automatischer Lamellen-Verschluss ★ Keine teuren Installationen. Auch nachträglich einfachster Einbau in jedes Fenster mit Einfach- oder Doppelverglasung und in jede Mauer ★ Leichte Bedienung.

A. Widmer AG

8036 Zürich

Sihlfeldstr. 10 Tel. (051) 33 99 32-34

BON Ich bitte um Zusendung Ihres aufschlussreichen Prospektmaterials über die bewährten XPELAIR-Ventilatoren. Adresse:



#### Metallfassaden

KELLPAX-Metallfassaden finden überall dort Anwendung, wo in Bezug auf Aesthetik und Dauerhaftigkeit hohe Ansprüche gestellt

Die neuzeitlichen, unterhaltsfreien KELLPAX-Panels oder die erprobten KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten garantieren eine schnelle, einwandfreie Montage.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatter sind:

dauerhaft und wartungsfrei

wetterfest (auch stirnseitig)

und absolut plan

widerstandsfähig gegen Beanspruchung des Gefüges und frei von Dehn- und Schwundgeräuschen

biegestark und übernehmen jegliche Beanspruchung durch Windlasten.
KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatter sind in allen verarbeitbaren Grössen sowie in folgenden Materialien erhältlich:

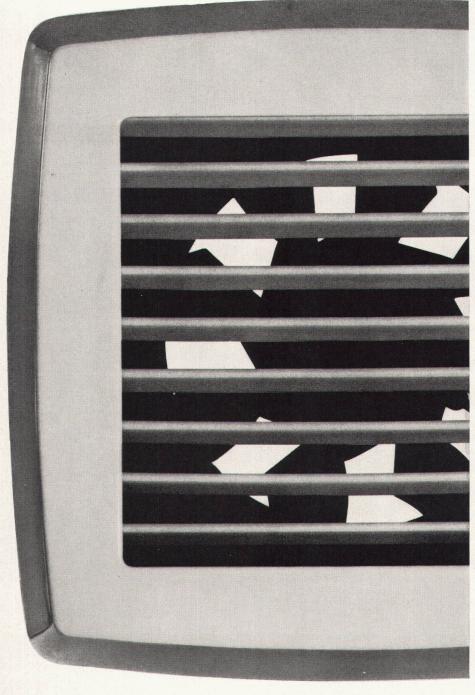
Aluminium: mattiert und eloxiert, industrieeloxiert, geschliffen und gefärbt, emailliert und einbrennlackiert usw.



KELLPAX wird auch in Deutschland hergestellt durch: Keller & Co. GmbH 6707 Schifferstadt (Pfalz) Für Auskünfte betreffend Anwendungs- und Konstruktions-probleme steht Ihnen der kostenlose KELLPAX-Beratungsdienst zur Verfügung.

KELLPAX-Metallfassaden ein Produkt der

Keller+CoAG Klingnau 056 5 11 77



Indola
Maueru. Fensterventilatoren
ideal für
Küchen
Büros
Restaurants
Hotels.
Ab Fr. 97.-

Verkauf durch Elektrofachgeschäfte Auskünfte und Prospekte durch:

 Basel
 Dreispitzstr. 32, Tel. 061 46 06 08

 Lausanne
 Av. de Morges 161, Tel. 021 25 0168

 St. Gallen
 Zürcherstr. 178, Tel. 071 27 25 44

 Zürich 9/48
 Hohlstr. 419, Tel. 051 5414 33

Werner Kuster AG. Basel

#### Wetterfest

(wir garantieren dafür)

Die beiden neuen **Keller-**Sperrholzarten – wetterfest verleimte Platten und solche mit zusätzlich bakelisierter Oberfläche – sind wetterfest! (wir garantieren nach DIN 53255 AW 100 dafür)

wetterfest verleimtes Sperrholz – mit unbehandelter Oberfläche, wird in einem Spezialverfahren hergestellt. Die Verleimung ist auch unter klimatisch extremen Verhältnissen witterungsbeständig.

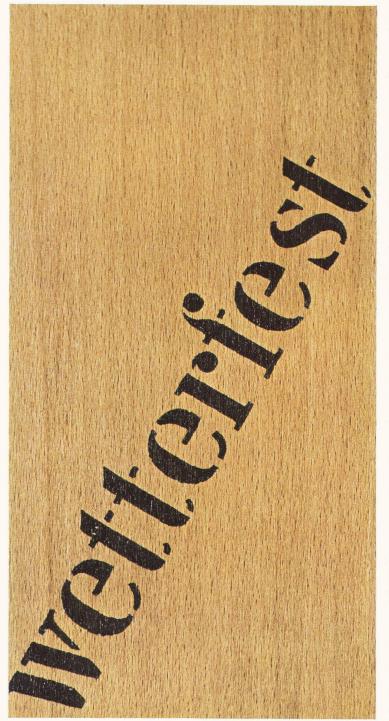
**bakelisiertes Sperrholz** – ist wetterfest verleimtes Sperrholz, dessen Oberfläche mit einem Bakelitfilm überzogen wird. Dieses Veredelungsverfahren verleiht den Platten grösste Widerstandskraft gegen alle Witterungseinflüsse.

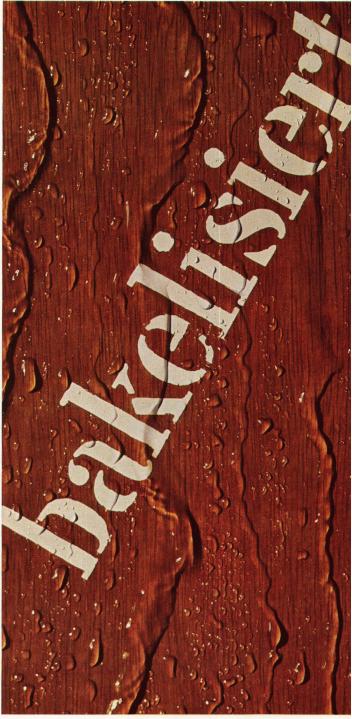
Wetterfest verleimtes Sperrholz (mit einem Schutzanstrich versehen) und bakelisiertes Sperrholz (in den meisten Fällen kann auf das Anbringen eines zusätzlichen Schutzanstriches verzichtet werden) eignen sich für weite Verwendungszwecke im modernen Aussenbau.

**Keller**-Sperrholz ist ein zeitgemässer Baustoff mit mannigfaltigen Gestaltungsmöglichkeiten (beachten Sie bitte die farbige Rückseite)!



Keller + Co AG 5313 Klingnau Tel. 056 - 5 11 77





#### Wetterfestes Sperrholz

ein Produkt mit grossen Vorteilen und weitem Anwendungsgebiet!

- 1 Offentliche Badanstalt Morges
- 2 Bürogebäude der Firma Kistler & Strasser AG, Brugg3 Wohnhaus in Le Landeron
- 4 Betonschalelemente (Stahlton AG, Frick)



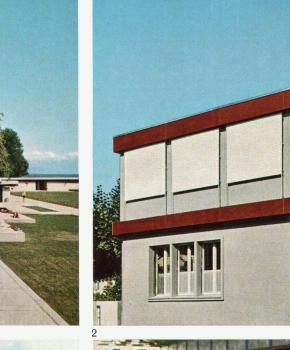
Keller + Co AG 5313 Klingnau Tel. 056 - 5 11 77

#### Eigenschaften

gute thermische Isolationswirkung gutes Stehvermögen
hohe Festigkeit bei geringer Dicke und kleinem Gewicht
ausgezeichnete Schraub- und Nagelfestigkeit
gefälliges, materialgetreues Aussehen
grossflächig und arbeitssparend
Scherfestigkeit an der Leimfuge von lufttrockenen Platten 25-30 kg/cm<sup>2</sup>

Anwendungsgebiete
Waggon- und Wohnwagenbau
Schiffs- und Bootsbau
Verpackungskisten für feuchte und feuchtigkeitsempfindliche Güter
Baureklamen, Verkehrstafeln usw.
Fassadenverkleidungen
Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
Betonschalungen
Baracken und Kioske Garagetore usw.











⊏≡

Auch mit hohen Absätzen sind Sie willkommen



Keramische Platten sind leicht zu reinigen

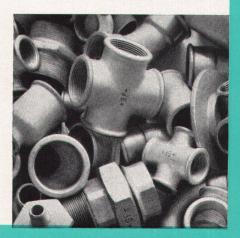
#### +GF+ für rationelle Rohrinstallation

## Der fortschrittliche Installateur...

- ...verwendet +GF+ Fittings
- ...rationalisiert seine Arbeit mit +GF+ Hilfsmitteln für die Rohrmontage
- ... vorfabriziert in der Werkstatt auf Grund der +GF+ Montage-Methode
- ... montiert die vorfabrizierten Rohrleitungen mit Hilfe der +GF+ Montage-Vorrichtung

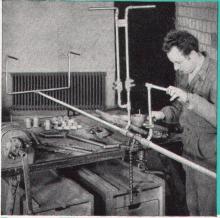
#### Ergebnis:

## Exakte, rasche und kostensparende Installation





+6F+ Kundendienst: Ihr technischer Berater in allen Fragen des Rohrleitungsbaus.





Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

Verkaufsbüro: intern 578

Kundendienst: intern 588

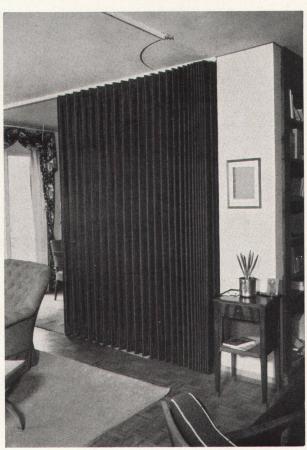
### ERBA

ERBA Lamellen-Raffstoren Lamellen-Rollstoren

Kunststoff-Rolladen Verdunkelungsstoren

Harmonikatüren modernfold





ERBA AG Erlenbach ZH Telephon 051 90 42 42

Sursee Telephon 045 43210
Bern/Ostermundigen Telephon 031 510991
Lausanne Telephon 021 227408
Lugano Telephon 091 20074
Goldach SG Telephon 071 41 6053
Zürich Telephon 051 411075

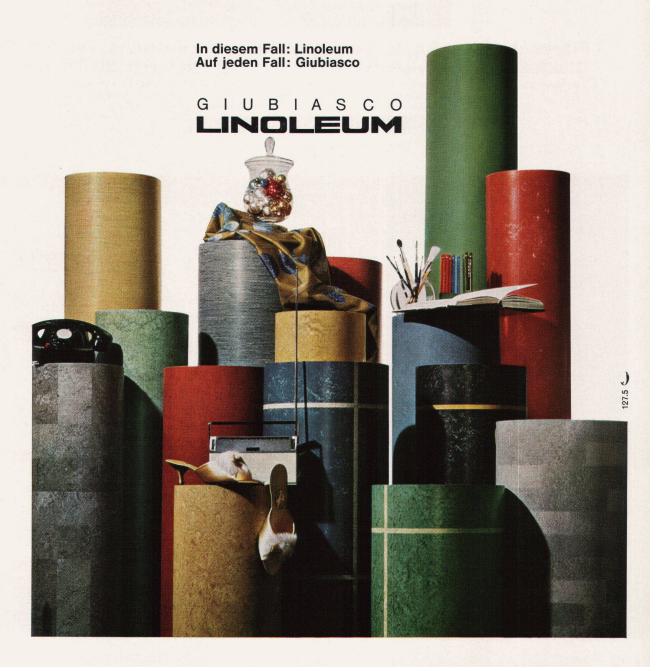
#### Sie suchen einen Bodenbelag

Welchen wählen aus der Fülle der Angebote? Fragen Sie Giubiasco! Giubiasco ist eine «full range» Bodenbelagsfabrik (die einzige in der Schweiz), sie bietet ein umfassendes Programm moderner Bodenbeläge an und kann daher objektiv beraten und bedienen. Suchen Sie einen Bodenbelag, der nach Jahren noch so gut aussieht wie am ersten Tag? Dann Giubiasco Linoleum! Giubiasco Linoleum ist millionenfach erprobt; es lässt sich mindestens so leicht reinigen wie Plastikbeläge, ist aber weniger schmutzbindend, weil es sich nicht elektrostatisch auflädt; es ist ferner weniger empfindlich auf Brandspuren glimmender Cigaretten, auf Striemen von Gummisohlen — ja, es ist sogar weniger kratzempfindlich. Es ist ausserdem der einzige permanent bakterizide Bodenbelag. Giubiasco Linoleum bietet die grösste Auswahl aller Beläge in Dessins

und Farben und ist überdies der preisgünstigste Qualitätsbodenbelag. Daher ideal für Sozialbauten, Schulen, Heime, Verwaltungsgebäude, Spitäler.

Prospekte, Offerten und Verlegen durch den Fachhandel.







Fibres de Verre SA, 3, chemin de Mornex, Lausanne, Tel. 021 224292 Glasfasern AG, Verkaufsbüro Zürich: Nüschelerstr. 30, Tel. 051 271715

Vertretungen: Basel: Hans Grob, Weinbergstraße 37, 4102 Binningen BL, Tel. 061 473051 Bern: O. Brandt, 3047 Bremgarten bei Bern, Tel. 031 233826 Luzern: H. Sidler, Mozartstraße 2, 6000 Luzern, Tel. 041 63527 St. Gallen, Appenzell und Thurgau: A. Hungerbühler, Dammweg 4, 9403 Goldach SG, Tel. 071 414483 Zürich: H. Zünd, Fliederstraße 8, 8152 Glattbrugg, Tel. 051 836341 Graubünden: Walter Hemmi, Kreuzgasse 45, 7000 Chur, Tel. 081 24246 Tessin: C. Chiesa, Corso San Gottardo 52, 6830 Chiasso, Tel. 091 42670







Fortissimo oder moderato — ein Spannteppich aus der COCKTAIL-Kollektion macht es Ihnen leicht, für jeden Raum den passenden Belag vom strapazierfähigen Bouclé bis zum weichen schmiegsamen Moquette – uni oder gemustert – zu finden. Farbenkräftig oder diskret? Besonders rustikal oder besonders repräsentierend? Für jedes Budget hält die reichhaltige COCKTAIL-Kollektion den passenden Spannteppich für Sie bereit. Treffen Sie daher Ihre Wahl aus der COCKTAIL-Kollektion.

## [ASSL]

Beratung durch einschlägige Fachgeschäfte in der ganzen Schweiz oder durch die Hassler-Häuser

#### Hans Hassler AG, Aarau

Hans Hassler AG, St. Gallen (Showroom) Hans Hassler SA, Lausanne (Showroom) J. Wyss SA, Neuenburg

Bossart & Co AG, Bern Bossart & Co. AG, Biel

Hans Hassler AG, Luzern Hans Hassler AG, Zug Rüegg-Perry AG, Zürich





#### KENFLEX KENROYAL

«Eingefangene Schönheit» zu Ihren Füssen — sind KENFLEX- und KENROYAL-Bodenplatten. In ihnen verbindet sich gediegene Raumgestaltung mit Zweckmäßigkeit, hoher Anspruch mit Wirtschaftlichkeit. Sie lassen sich spielend reinigen, sind öl-, fett-, wasser- und weitgehend säurefest, durchgefärbt und durchgemustert und wirken deshalb nach Jahren wie neu.

KENFLEX ist eine langbewährte Vinylasbest-Platte. Hart und enorm widerstandsfähig, das richtige für stärkste Benützung, auch für nicht unterkellerte Räume.

KENROYAL ist die Reinvinyl-Platte für das luxuriöse Intérieur. Elastisch, federnd, schalldämpfend und phantasievoll gemustert.



## HASSLER

Verlangen Sie die Dokumentation oder konsultieren Sie die reichhaltige Farbskala beim Fachgeschäft oder direkt durch die Hassler-Häuser:

#### Hans Hassler AG, Aarau

Bossart & Co. AG, Bern Hans Hassler AG, Luzern Hans Hassler AG, St. Gallen (Showroom) Bossart & Co. AG, Biel Hans Hassler AG, Zug Hans Hassler SA, Lausanne (Showroom) J. Wyss SA, Neuenburg Rüegg-Perry AG, Zürich



#### Mensch+Raum+Farbe=Wohlbefinden

Plastofloor Dynamic ist der erste Kunststoffbodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung. Er genügt höchsten Ansprüchen. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohltuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden. Funktionelle Farbgebung mit Plastofloor Dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastofloor Dynamic, ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri.

## plastofloor dynamic

Plastofloor Dynamic, der Schweizer Kunststoffbodenbelag, genügt qualitativ und ästhetisch höchsten Ansprüchen.

Plastofloor Dynamic besteht aus einer durchgefärbten PVC-Gehschicht und einer korkhaltigen Unterschicht; beide sind unzertrennbar miteinander verbunden.

Plastofloor Dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von  $25 \times 25$ ,  $30 \times 30$  und  $50 \times 50$  cm. Je nach Verwendungszweck stehen 3 Belagsdicken zur Verfügung: Typ 23 = 2,3 mm; Typ 26 = 2,6 mm; Typ 34 = 3,4 mm.

Plastofloor Dynamic, ein weiteres Dätwyler Qualitätsprodukt, hat folgende Eigenschaften:

strapazierfähig und dauerhaft angenehm elastisch und trittsicher leicht zu reinigen anspruchslos in der Pflege öl-, fett- und weitgehend säurebeständig.

Plastofloor Dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neu- und Umbauten. Plastofloor Dynamic ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants, usw. Auch auf jeder Treppe läßt sich Plastofloor Dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern und Bauzentrum Wien.

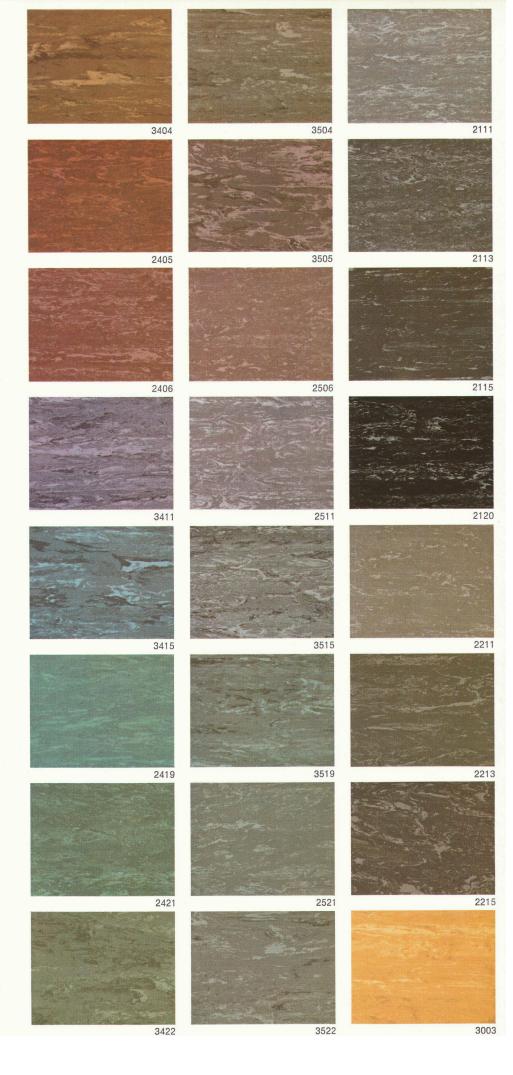
Verkauf und Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach den SIA-, DIN- und Oe-Normen.

Bezugsquellennachweis durch

## *Tlätwyler*

Dätwyler AG Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke Altdorf-Uri Telefon 044 / 2 13 13



## Tische+Stühle von

AG Möbelfabrik Telephon 058 5 20 91

Horgen-Glarus in Glarus

## HORGEN-GLARUS



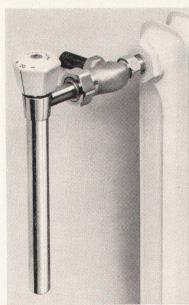


Ihre Freunde und Bekannten werden Ihre Einladungen in wohliger Wärme zu schätzen wissen, wenn Sie sich beim Fernsehen, Plattenhören oder beim Degustieren eines guten Tropfens der thermostatischen Radiatorventile Kuglotherm bedienen können, um eine angenehme und konstante Temperatur Ihres Heims zu erreichen.

Sie bestimmen die ideale Temperatur in jedem Zimmer selbst und sogar in Ihrer Garage. Diese thermostatischen Radiatorventile ermöglichen eine genaue Regulierung der Raumtemperatur auf komfortable und wirtschaftlichste Art und Weise.

Thermostatisches Radiatorventil F 4571 für frei montiertes Heizelement

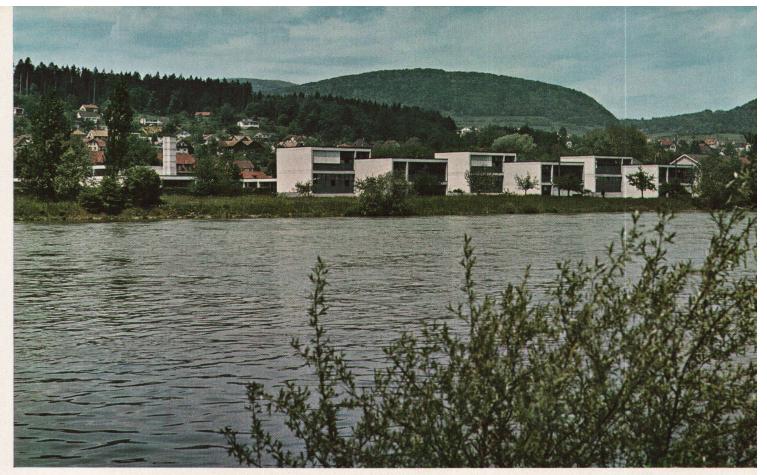
Trotz der kurzen Distanz zwischen Thermostat und Radiator, beeinflusst die durch den letzteren ausgestrahle Waerme niemals die Präzision der Funktion des Thermostaten.



Das Kuglotherm-Ventil ist ein einfaches Organ ohne elektrischen Teil. Es besteht aus dem thermostatischen Wärmefühler und dem Ventilkörper. Der wärmeempfindliche Thermostat wirkt regulierend auf den Ventilmechanismus. Der Thermostat ist vom Ventilkörper unabhängig. Er kann daher montiert oder demontiert werden ohne Entleeren der Heizungsinstallation.

Komfort: Jeder Raum behält die gewünschte Temperatur bei, unabhängig äusserer Einflüsse wie Wind, Sonne, geheizter Nebenraum oder nicht! Wirtschaftlichkeit: Jedes Heizelement verlangt vom Kessel nur gerade soviel Warmwasser, als für die Aufrechterhaltung der eingestellten Temperatur erforderlich ist.

Kugler Metallgiesserei u. Armaturenfabrik AG 8023 Zürich (Briefadresse) Tel. 051/445111



## Durisol-Mauerwerk im Schulhausbau

Bild 1: Schulhaus Scheibenschachen in Aarau Architekten: Alfons Barth BSA/SIA und Hans Zaugg BSA/SIA Hans Schenker SIA, Aarau

Bild 2: Schulhaus Biberstein Architekt: Fritz Frei AG, Buchs bei Aarau

## Durisol

Durisol Villmergen A. G., Verwaltung Badenerstr. 21, Dietikon ZH Tel. 051 88 69 81





#### Die modernste und wirksamste Küchenentlüftung!

## BAHCO

#### erfasst alle Kochdämpfe sofort an der Quelle

4 Funktionen in einer kompakten, formschönen Einheit, nämlich Herdhaube — Ventilator — Herdbeleuchtung — Fettfilter. Einfachste Montage an Aussenmauer, an waagrechte oder senkrechte Luftkanäle.

Seit 2 Jahren in Schweden glänzend bewährt.BAHCO-BAN-KETT, eine ausgereifte Konstruktion, befriedigt selbst die verwöhntesten Ansprüche.

SEV-geprüft

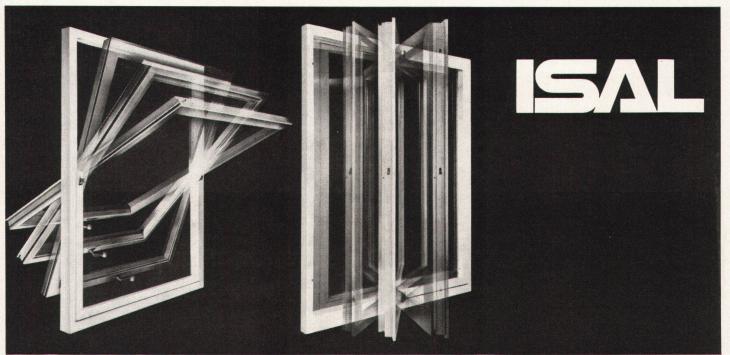
Preis nur Fr. 400.-

Prospekt durch die Generalvertretung:

WALTER WIDMANN AG

Zürich 1 Löwenstr. 20 Tel. 051/27 39 96





#### Schwingflügelfenster

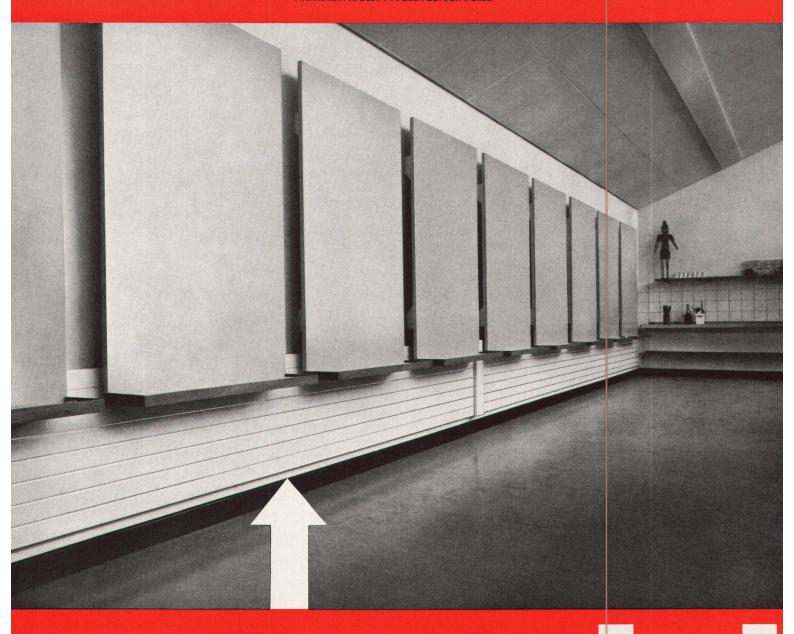
#### Wendeflügelfenster

■ Schwing- und Wendeflügelfenster mit dauerplastischer Mitteldichtung ■ Einfaches Öffnen durch Einhebelbedienung mit Zentralverschluss ■ Regulierbare Lüftung durch Einstellen der Friktionsbremse ■ Für Jalousetten-Einbau Glasabstand 30 oder 36 mm ■ Drehbar um 180°

Flügel und Rahmen bilden eine glatte Fläche. Die mit zwei Hartanschlägen und einer dauerplastischen Lippendichtung versehenen Profile bewirken eine hervorragende Dichtigkeit gegen Zugluft und Wasser. Alle Profile sind elektrisch stumpfgeschweisser, nur stumpfgeschweisste Profile gewährleisten korrosionsbeständige Eckverbindungen! Lieferbar in ISAL 12 (Holz/Leichtmetall) und ISAL 34 (Leichtmetallkonstruktion).

Herstellernachweis:
H. Schmidlin AG, Aesch-Basel-Zürich-Genève
Frutiger Söhne + Co, Oberhofen/Thun
Hunkeler AG, Luzern
Werner Kauter, St. Gallen
Ferd. Frick, Schaan - Liechtenstein
Lanfranchi Frères, La Chaux-de-Fonds
Huber Frères, Echallens/VD
Menuiserie E. Dupont, Châtelaine-Genève

Mädchen-Oberschule, Zeichnungssaal, Basel Architekten: H. Beck + H. Baur, BSA/SIA, Basel



Die Mädchen-Oberschule in Basel ist mit

Heizkörpern ausgerüstet

Heizwände, Konvektoren, Radiatoren Schweizer Patent und Fabrikat

Verkaufsbüros: 2000 Neuchâtel, route des Falaises 7 Tel. 038 59292 8032 Zürich 7, Hedwigstraße 3 Tel. 051 327878 9500 Wil SG, Gallusstraße 10 Tel. 073 6 2173







## Die bewährte Isobloc-

Gardy

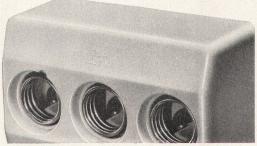




#### **ELEKTRO-MATERIAL AG**

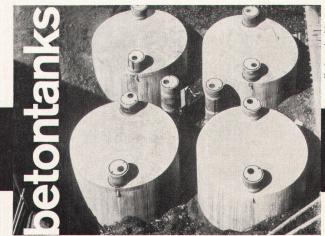
Zürich Basel Bern Genf Lausanne Lugano





## bator

Herzogenbuchsee Tel. 063 52244 Falt-, Schiebe-, Klapp-, Hallen- und Boxentore Kranklappen, Stapelwände, Antriebe, Steuerungen, Signalanlagen, ölhydraulische Aufzüge



#### spezialauskleidung seit 40 jahren erprobt

Ausführung nach den neuesten Richtlinien des Eidg. Amtes für Gewässerschutz, Bern

tan kbau

o schneider zürich



frohburgstr. 188 zürich 6

telefon 051 - 26 35 05

#### Küche mit

Das Problem, einen grossen Kühlschrank in einer einheitlich gestalteten Küche ohne unbefriedigende Konzessionen unterzubringen, ist leicht zu lösen:

#### 2 Kühlschränken

Einzeln oder kombiniert, freistehend oder eingebaut, können die 4 Therma-Kühleinheiten verwendet werden: kältetechnisch differenziert, aber alle mit den gleichen Aussenund Einbaumassen.

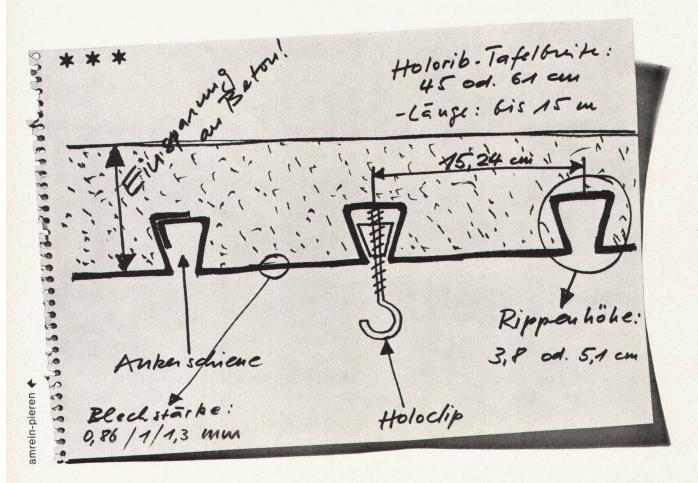
Darum sind bereits häufig Küchen mit 2 und mehr Therma-Kühleinheiten in komfortablen Wohnungen anzutreffen.

#### therma

Therma AG, 8762 Schwanden GL Tel. 058 714 41 Büros und Ausstellungen in Zürich, Bern, Basel, Lausanne und Genf.



## Ein Blech \* \* \* \* \* revolutioniert den Stahl- und Betonbau!



**★** Eine verwegene Behauptung, werden Sie denken.

Und trotzdem! Denn mit Holorib werden Sie heute manches schwierige Problem auf einfache Art lösen können

- ★ Holoribisteintrapez-profiliertes Blech aus verzinktem Siemens-Martin-Stahl, in Längen bis zu 15 Metern lieferbar.
- ★ Holorib ersetzt beim Betonieren die Schalung, die Schalungsstützen und je nach Nutzlast und Spannweite die Stahlarmierung. Die Holorib-Rippe ersetzt die Ankerschienen.
- \* Holorib verkürzt die Bauzeit!

- Holorib erlaubt Verminderung der Dicke der Betonplatte (Reduzierung des Eigengewichtes!), ununterbrochene Verlängerung über Stützen und Wände hinaus. Holorib findet Verwendung im Beton- wie im Stahlskelettbau.
- ★ Holorib wird bereits in der Schweiz (Warenhaus mit Super-Parking in Genf, neues Bahnpostgebäude in Bern, usw.), in England schon seit 3 Jahren (1'500'000 m²) und in den USA seit 40 Jahren verwendet (allein für den Pan-Am-Building in New York 204'380 m² Holorib).
- ★ Holorib eignet sich für Wohnund Geschäftshäuser, Schul- und Spitalbauten, Hotels, zur Auskleidung von Tunnels, für Lawinenverbauungen, Bedachungen usw. ★ Möchten Sie mehr wissen?
- Wir haben einen ausführlichen technischen Prospekt für Sie bereitgelegt.

Holorib SA, 1200 Genève 2, rue Vallin, Tél. 022 31 81 60

Bähler & Cie AG, Eisen Freiburgstrasse 390, 3018 Bern Tel. 031 66 42 42 Telex 32 530



Es steht schon fest – auch in diesem Bau wird die vorfabrizierte Alba-Wandbauplatte zur Anwendung kommen.

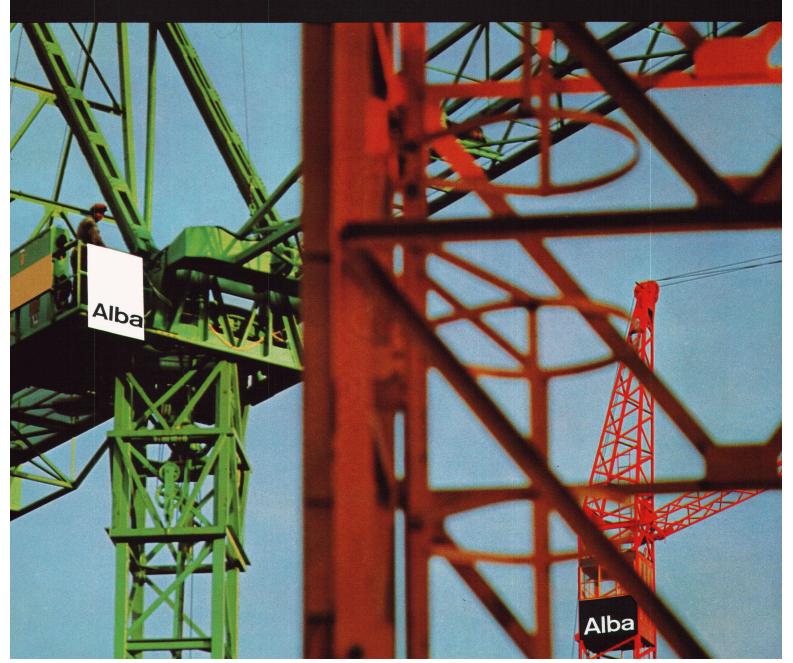
Alba-Zwischenwände aus Gips regulieren die Luftfeuchtigkeit und tragen zu einem behaglichen Raumklima bei. Sie können nach dem Versetzen sofort gestrichen oder tapeziert werden.

Die Alba-Zwischenwandplatte kann mit einer Profilleiste auf fertig verlegte Böden montiert werden. Deshalb verwendet man sie auch gerne für Umbauten.

Mit Alba-Platten lassen sich schnell und sauber einfache Trennwände, Schiebtürenwände und schallisolierende Doppelwände erstellen.

Wie der Architekt und seine Mitarbeiter die Vorplanung rationalisieren können, ist auf der Rückseite dieser Beilage ersichtlich.







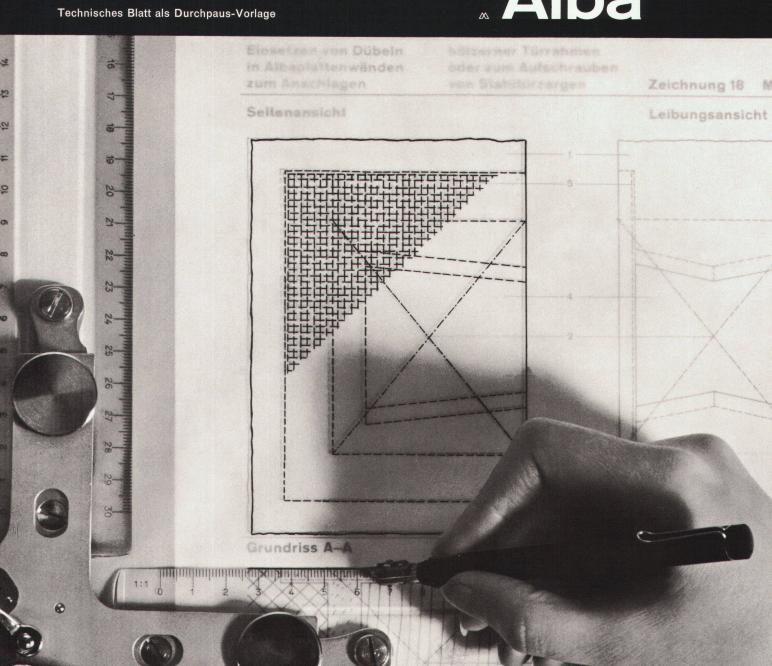
Unentbehrliche Unterlagen für jeden Architekten.

8 technische Blätter mit 19 massstabgetreuen Zeichnungen sollen als Hilfsmittel bei der Vorplanung dienen. Sie sind als Durchpaus-Vorlagen gedacht und werden die Arbeit im Atelier wesentlich erleichtern.

Die technischen Blätter behandeln die verschiedensten Wand-, Decken- und Bodenanschlüsse von Normal-, Schallisolier- oder kombinierten Luftschall-Dämmwänden mit genauem Devis-Text. Die 8-seitige Dokumentation kann gratis angefordert werden.

GIPS-UNION AG Talstrasse 83 Zürich





#### Ein Tisca Handwebteppich aus reiner Schur-Wolle





die direkt vom Schaf geschorene Wolle : reine Schur-Wolle



Qualitätsgarantie der

für Garne, Gewebe,

Schweizer Wollindustrie

Flair hat fürs Wohnen - will einen Tisca-Handwebteppich aus reiner Schur-Wolle. Reine Schur-Wolle, weil sie natürlich ist, weil sie sich immer wieder erholt und stark strapazieren lässt. Massanfertigungen bis zu 5 m Breite. Wenden Sie sich an Ihren Teppichlieferanten oder verlangen Sie Bezugsquellennachweis, Muster und Prospekte bei TISCA Tischhauser & Co. AG, Teppichwerke, 9055 Bühler, Telefon 071 92 12 62.







#### Franke – Chromnickelstahl für die Haushaltsküche

Franke, der führende schweizerische Verarbeiter von Chromnickelstahl, hat dieses Material in der modernen Küchenplanung zum Begriff gemacht. Chromnickelstahl ist ideal für die Küche: er ist rostfrei, wasser- und hitzebeständig und hat eine praktisch unbegrenzte Lebensdauer. Darum ist eine Haushaltsküche ohne Spültisch, Herdabdeckung oder Abstellfläche aus Chromnickelstahl heute undenkbar.

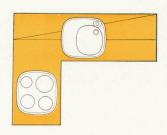
Bitte informieren Sie sich über die Franke Erzeugnisse bei Ihrem Sanitär-Installateur, Ihrem Sanitär-Grossisten oder direkt bei uns.

# FRANKE

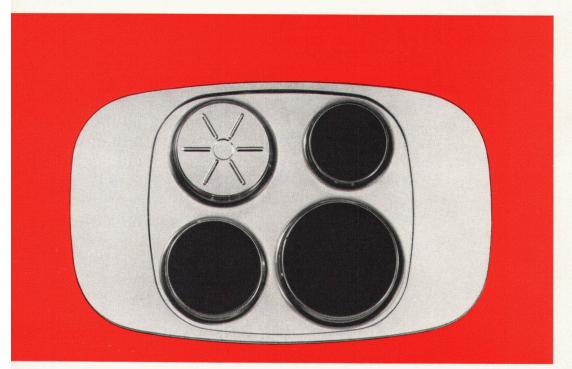
Metallwarenfabrik Walter Franke 4663 Aarburg AG Telefon 062 7 41 41

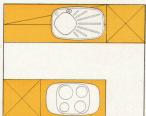


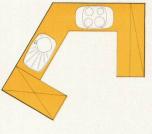
# Einbauelemente für die moderne Küche











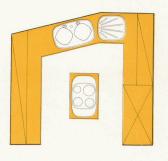


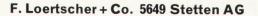
#### bestimmt den neuen Küchenstil

Farbenfroh · wohnlich schöner · rationell und pflegeleicht

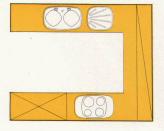
Verlangen Sie den ausführlichen, interessanten Prospekt.







Spezialfabrik für rostfreie Stahlwaren Telephon 056 3 38 21 und 3 43 43



#### Mühelose Bedienung von Schenker-Lamellenstoren...

In Zukunft können Schenker-Lamellenstoren mühelos bedient werden. Ein leichter Druck auf einen elektrischen Schalter... die Store hebt oder senkt sich, beinahe unhörbar.

Die Storenmotorisierung istaber bei weitem nicht nur für die Bequemlichkeit geschaffen worden, sondern sie bringt zudem viele massgebende Vorteile:

massgebende Vorteile:
Arbeitsersparnis, Schonung der
Anlagen und Lärmbekämpfung.
Die Schalter können irgendwo
angebracht werden: Oder dort,
wo sie Ihnen am bequemsten sind.

Mehrere Storen können gekuppelt werden. Durch leichtes Antupfen des Schalters können alle Spielarten des Lichteinfalles, also auch Wippen und Waagrechtstellen der Lamellen, mühelos betätigt werden.

Verlangen Sie bitte weitere Unterlagen.

Emil Schenker AG, Schönenwerd SO Telefon 064/412652

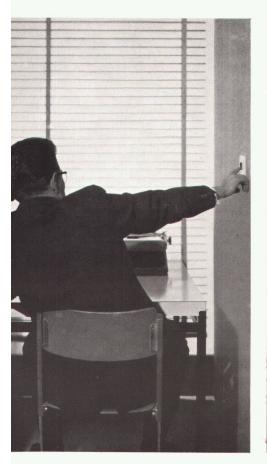
Schenkerstoren



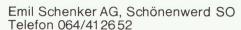
Mühelose Bedienung von Schenker-Lamellenstoren... Die elektrische Bedienung von Schenker Lamellen-Storen bringt nicht nur im Wohnungsbau grosse Erleichterungen, viel eindeutiger noch sind die Vorteile in Schulen, Spitälern, Labors usw. In Spitälern z. B. ist es nun möglich, dass der Patient die Storen bedient. In Büros befindet sich der Schalter direkt am Arbeitsplatz, in Labors oder Vortragsräumen, wo stetiges Auf- und Abdunkeln erforderlich ist, wird die Bedienung vom Referenten mit einem Druck auf den Schalter bewerkstelligt.

Die meisten Reparaturen bei Lamellen-Storen basieren auf Gewaltanwendung. Durch die elektrische Bedienung werden die Storen immer im gleichen Rhythmus bewegt und werden vor allem am oberen Anschlag niemals forciert. Kurbelstangen und Getriebe fallen weg, somit ist die Storenmotorisierung auch nicht wesentlich teurer.

#### Schenker Goren



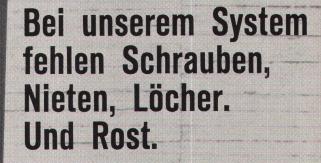




Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Solothurn, Winterthur und Zürich.



Schalter in Originalgrösse



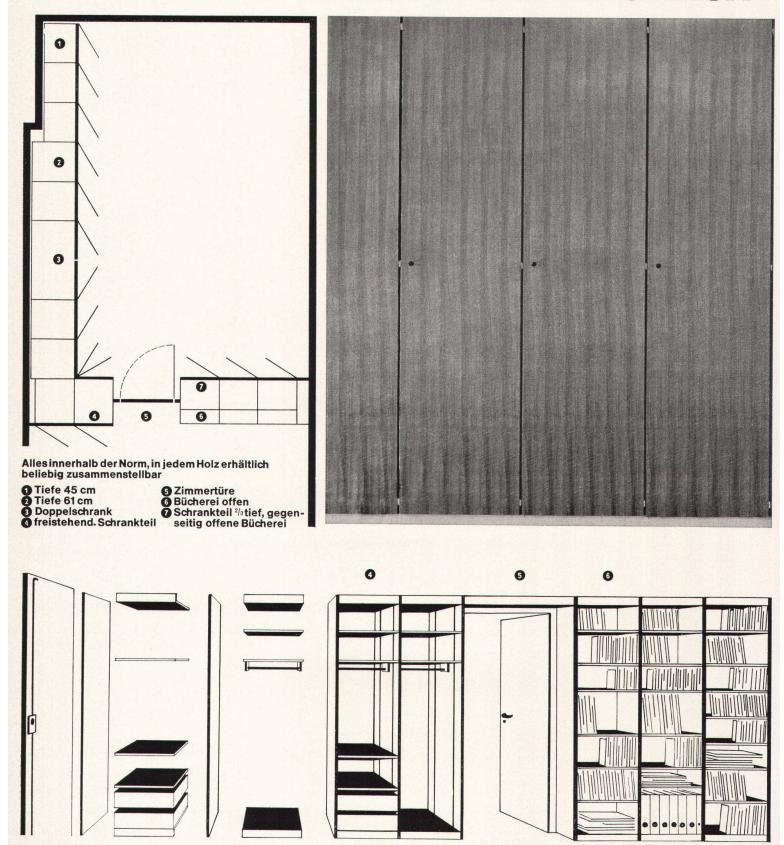
Bei unserem System fehlt all das, was Verkleidungen schlecht aussehen läßt. Die Aluminium-Paneele werden nicht verschraubt oder vernietet. Sie werden einfach auf die Tragerippen geklemmt. Und davon haben wir 15 verschiedene. Deshalb können Sie die verschiedensten Sachen damit machen. Alles mit den gleichen Paneelen.

All die Dinge, die wir weggelassen haben, sorgen dafür, daß sich das Luxaflex - Bauelemente - System viel schneller zusammenbauen läßt. Und daß es viel länger hält.



Hunter Douglas International Ltd., Filiale Luzern, Moosstr. 15, Tel. 041 3 60 83

# Der echte WM-Normschrank in allen Hölzern und Variationen erhältlich



# Im Einzellen-System gegliedert



#### Masse:

1. Element 58,4 cm jedes weitere Element 56,2 cm Tiefen 45 cm und 61 cm, Höhe 230 cm Anpassung an genaue Raumhöhe und Breite durch Stirne und Beistösse.

Ab 1. Januar 1965 5% TZ

Preise Normschrank spezial, Verkauf nur an Architekten:

Ausführung in Spanplatten, Türen in Tischlerplatten, Rückwand Pavatex, innen und aussen roh,

1. Element Fr. 209.—, ab 2. Element Fr. 170.— Tablare pro Stück, in Spanplatten, Fr. 9.— Weitere Inneneinteilung nach separater Preisliste Preise Normschrank normal:

Ausführung roh, in Tischlerplatten, Boden und Deckel innen Okumé mattiert, mit Stellschienen, ohne Rückwand,

1. Element Fr. 236.—, ab 2. Element Fr. 192.— Ausführung wie oben, innen Okumé mattiert, mit Rückwand,

1. Element Fr. 299. —, ab 2. Element Fr. 254. — Ausführung gestrichen, innen Okumé mattiert,

1. Element Fr. 364.—, ab 2. Element Fr. 289.— Front in Ulme, Kirschbaum, Esche, 1. Element Fr. 409.—, ab 2. Element Fr. 335.— Zuschlag für andere Hölzer, pro Element Fr. 10.— bis Fr. 20.—

Fr.10. – bis Fr. 20. –
Front in Kunstharzplatte, Korpus gestrichen,

innen Okumé mattiert, 1. Element Fr. 506.—, ab 2. Element Fr. 420.—

Inneneinteilung frei nach Wahl, austauschbar. Ausführliche Prospekte und Preislisten werden Ihnen gerne zugestellt. Für Architekten Spezialrabatte. Gestaltung, Fabrikation und Verkauf durch die Arbeitsgemeinschaft:



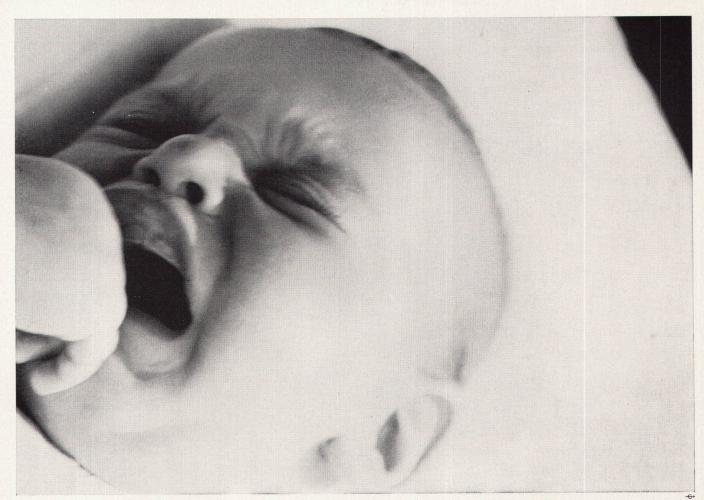
Das Innenarchitekten-Team von Erlenbach Walter Müller

Hauptausstellung: 8703 Erlenbach ZH, Lerchenbergstrasse 123, Tel. 051/90 17 85 Show-Room in Zürich 1, Fraumünsterstrasse 11



Hans Leugger, Möbel und Innenausbau Büros und Ausstellung: Lehenmattstrasse 244/252, 4000 Basel Telefon 061/42 08 77





### Gas ist Bereitschaft

#### Wenn Baby einfach Hunger hätte?

Dann wird es in 2 Minuten zufrieden sein. Denn sein Mami besitzt einen Gasherd, auf dem der Schoppen blitzschnell warm ist. Gas und Gasapparate sind jederzeit bereit, moderner denn je und so einfach zu bedienen. Deshalb lieben Mütter Gas zum Kochen.

Gas, die lebendige Flamme – Gas, eine neuzeitliche Energie





Der neue Multigasherd für den Anschluss an jede Art von Gas. Moderne, handliche Schaltergriffe mit Drucksicherung. Formvollendete, rostsichere Pfannenträger aus Chromnickelstahl – leicht zu reinigen – sicheres Aufliegen des Kochgeschirrs. Extra grosser Backofen mit

Extra grosser Backofen mit 2-Röhren-Schwenkbrennersystem; Unter- und Oberhitze getrennt regulierbar – Infragrill-Leistung.

Bono baut seit Jahren Einbauherde. Bono, solid und bis ins letzte ausgedacht.

emeinschaftswerbung Usog

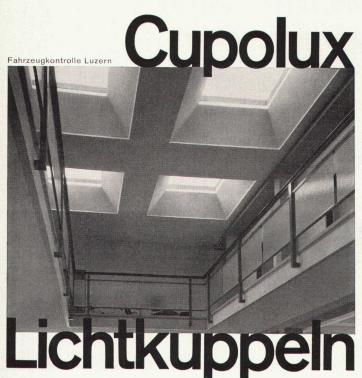
In erster Linie bequem

Hugo Peters Designer SWB stellt vor: Der Club-Fauteuil mit dem höchsten Komfort. Einfache, klare Linienführung, mit stufenlos verstellbarem Sitz und Rückenlehne, dazu bequeme Fussstütze für «kurze und lange» Beine. Stoff- oder Lederüberzug. Aus eigener Werkstatt

Hugo Peters Innenausbau SWB Ausstellung Bellevuehaus Limmatquai 3 Zürich 1 Tel. 247379







SÖHNE

JAKOB SCHERRER

auf unzähligen Gross-Objekten bewährt. Vergilben nicht. Seit jeher führend. Verlangen Sie Referenzen.

> Allmendstrasse 7 Zürich 2 Tel. 051/257980



Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Kloten

4 Tanks total 2800 m³ Heizöl

#### Borsari

50 Jahre Erfahrung Erstklassige Referenzen Keine Korrosion Kein Unterhalt

#### Heizöl- und Benzintanks

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf

#### Borsari & Co, Zollikon-Zürich

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873



# FUR WARMEH WARWASSER

40 % Einsparungen an Betriebskosten...

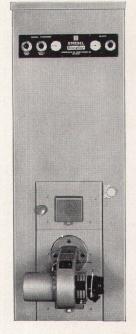
Gegenüber einer Heizanlage und separaten Boilern sind mit einer BICALOR-Anlage Einsparungen von 40 % an Betriebskosten für die Heizung ohne weiteres möglich. Je nach Größe des Objektes kann dies fünfhundert, tausend, aber auch dreitausend Franken an jährlichen Einsparungen ausmachen!

Dennoch, ein **BICALOR** liefert Ihnen praktisch unbeschränkt Warmwasser. Die automatisch gesteuerten **BICALOR**-Anlagen passen sich jedem Wärme- und Warmwasserbedarf sowie allen Schwankungen der Außentemperatur augenblicklich an.

Ein weiterer BICALOR-Vorteil:

BICALOR-Kombikessel sind aus Guß! Sie wissen ja bestimmt aus eigener Erfahrung: Gußkessel sind wirtschaftlich, sie haben eine unglaubliche Lebensdauer. Hunderttausende stehen seit Jahrzehnten in täglichem Betrieb, und Gußkessel mit einer 40jährigen Betriebsdauer sind noch lange keine Seltenheit!

Möchten Sie weitere BICALOR-Vorteile kennenlernen? Mit ausführlichen Unterlagen oder Auskunft stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.



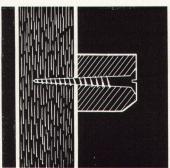
bicalor

STREBELWERK AG ROTHRIST Tel. 062 74471



Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanstandungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN – die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



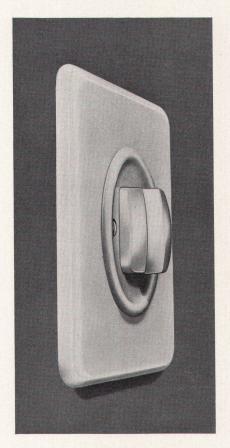
Die harte Deckschicht zusammen mit den groben Mittellagespreißeln ergeben die große Festigkeit. Deshalb die vorzügliche Schraub- und Nagelfestigkeit jeder NOVOPAN-Platte!

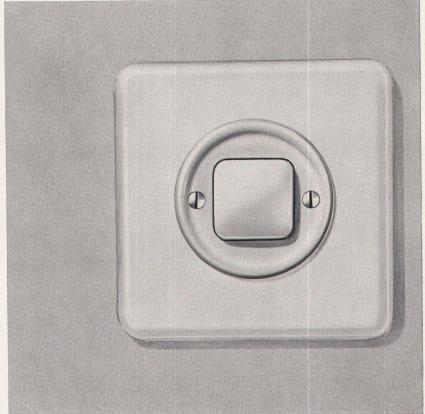
Novopan AG 5313 Klingnau 056-51335

NOVOPAN

DS

#### neu!

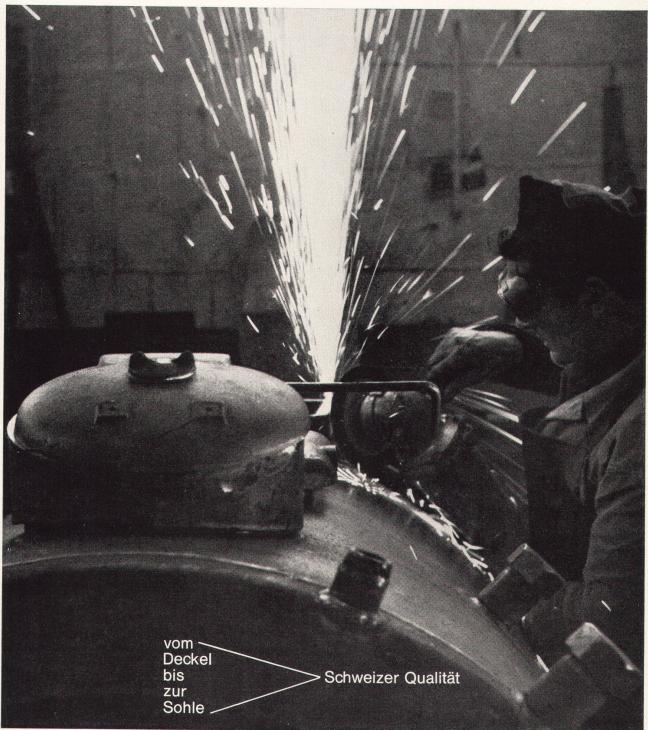




Dank seinem ansprechenden Äußern und seiner Zuverlässigkeit in der Funktion genießt das Xamax-Installationsmaterial seit Jahren das Vertrauen der Architekten, Bauherren und Installateure. Der neue Druckknopfschalter DS zeichnet sich nicht nur durch seine moderne Form, sondern ebensosehr durch seine äußerst präzise und geräuscharme Schaltmechanik aus. Die Stellung des Knopfes

zeigt den Schaltzustand des angeschlossenen Verbrauchers an. Der neue Druckknopfschalter DS wird für Aufputz- und Unterputzmontage in allen gebräuchlichen Schemata fabriziert. Xamax AG Zürich-Oerlikon Birchstraße 210 Telephon 051/466484







Nur dauerhafte, präzise, währschafte Schweizer Qualitätsprodukte verwenden wir für den Bau der HPK-

Heizkessel.
Unser Meteor II kann sogar
gleichzeitig mit Oel und festen
Brennstoffen beheizt werden, weil er zwei getrennte

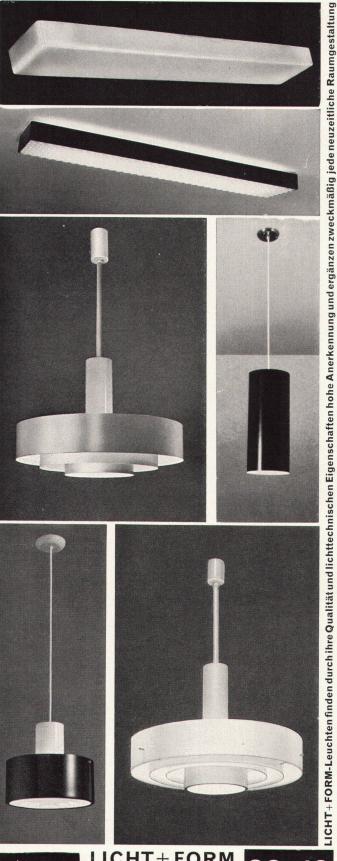
Brennkammern aufweist.
Unübertroffen wirtschaftlich
bei grösster Leistung ist eine
der Eigenschaften unseres
Meteor II, der Brennstoff spart
und Wärme spendet soviel
Sie wollen.
Der Meteor II ist so solid
konstruiert, dass Sie unseren
Service kaum je beanspruchen müssen. Wenn aber.

spruchen müssen. Wenn aber, dann ist unser vollausgerüstete Service-Wagen in kürzester Zeit zur Stelle.
Ob Einfamilienhaus oder Schulgebäude, für jede Anlage haben wir einen Heizkessel, der Ihren Anforderungen entsprechen wird. entsprechen wird.
Der Meteor II wird in
Deutschland, Frankreich und
Spanien in Lizenz hergestellt.
Hermann Pieren Konolfinge
Apparate-, Kessel- und
Boilerfabrik
Telefon 031 68 44 34-35-36



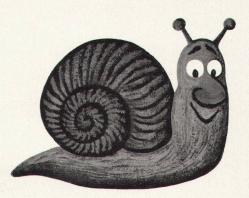
Hermann Pieren Konolfingen











#### Wenn Sie eine geduldige Natur sind, dann lesen Sie nicht weiter

Ärgern Sie sich aber, weil es so lange dauert, bis warmes Wasser aus dem dafür bezeichneten Hahnen fliesst, dann interessiert Sie vielleicht unser Angebot.

NZW-Umwälzpumpe für Gebrauchswasser heisst die Einrichtung, welche dieser Kalamität ein Ende setzt. Der Einbau dieser Pumpe bedeutet nämlich: Sofort gleichmässig warmes Wasser!





EMB-Umwälzpumpe Modell NZW

Ohne Stopfbüchse, gesichert gegen Kalkablagerung, geräuscharmer Lauf, einfache Montage.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt. Hersteller:



EMB Elektromotorenbau AG 4127-Birsfelden 061/42 88 88



hirsch leicht metall metall bau fenster biel fassaden

schiebeflügel, oberes lichtband mit kippflügel, dazwischen lamellenstoren und beleuchtung

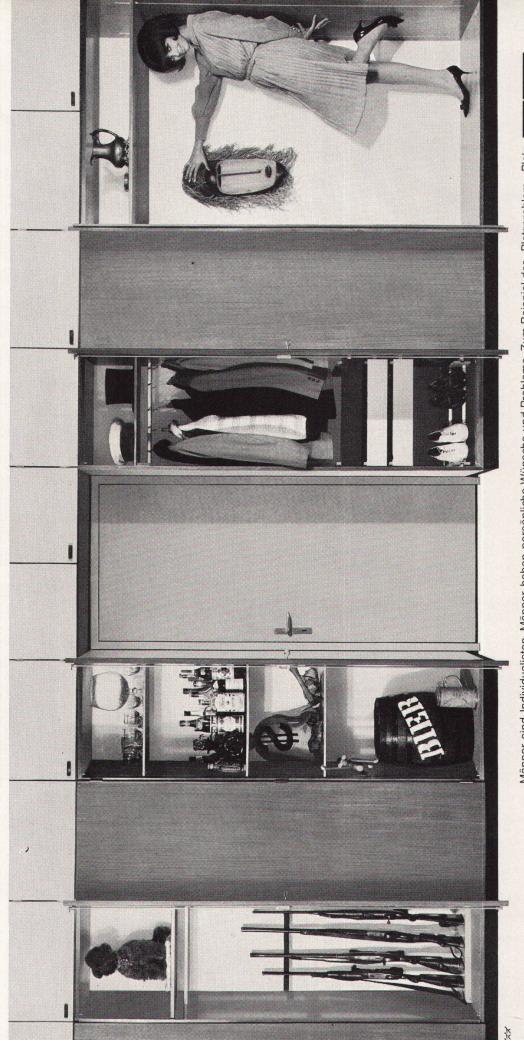


**OELBRENNER** UMWÄLZPUMPEN



ATELIERS DES CHARMILLES SA USINE DE CHÂTELAINE

# Männerwünsche



Maximale Raumausnützung von Wand zu Wand. Vom Boden bis zur Decke. In ausgesuchten Holzarten oder Kunststoff in Männer sind Individualisten. Männer haben persönliche Wünsche und Probleme. Zum Beispiel das «Platzproblem». Platz haben für alles Mögliche. Platzhaben für alles Unmögliche... und noch mehr Platz! Die Lösung: das rs-Schrankprogramm 600. verschiedenen Farben. Leicht und ohne Spezialwerkzeug zu montieren. Erstklassige Schweizerqualität. Verlangen Sie den detaillierten Prospekt bei der Möbelfabrik Rüttimann AG, 8854 Siebnen. Verkauf durch den Fachhandel. 😚 Pat. angem.

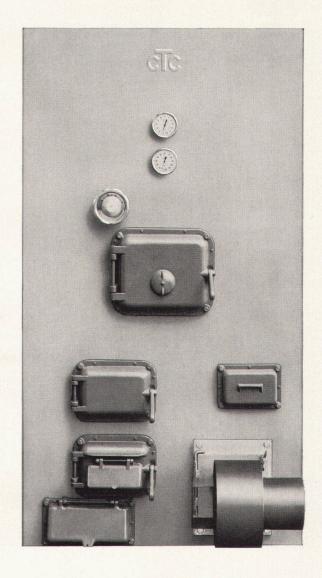
# Test Hortill embakerden

CIC Der Heizkessel mit zwei getrennten, richtig dimensionierten Brennkammern für Öl und feste Brennstoffe - der echte Doppelbrandkessel

CIC Der Begriff für hervorragende Qualität und Korrosionsfestigkeit: 10 JAHRE GARANTIE

CIC Der Kombikessel für Heizung und gleichzeitige, unbeschränkte Warmwasserbereitung

> Es lohnt sich immer, CIC zu konsultieren, wenn die wirtschaftlichste Lösung des Heizproblems gefordert ist. Über 1/4 Million zufriedene Bauherren in Europa haben sich für CIC entschieden.





KELLCO-Kunststoffplatten . . . Sie können damit harmonisch kombinieren; können neuartige Konstruktionen entwickeln – der Realisierung Ihrer Ideen sind keine Grenzen gesetzt – KELLCO-Kunststoffplatten eignen sich überall.

#### KELLCO Kunststoffplatten...



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen diskret anbringen – es beweist Ihre überlegene Materialwahl.

Keller+CoAG 5313 Klingnau 056-51177



KELLCO-Kunststoffplatten . . . eignen sich für den gesamten modernen Innenausbau. KELLCO-Kunststoffplatten sind nach den strengen NEMA-Normen fabrikgarantiert und erfüllen Ihre hohen Ansprüche hinsichtlich Qualität und Farbwahl. Für Probleme irgendwelcher Art steht Ihnen der kostenlose KELLCO-Beratungsdienst jederzeit gerne zur Verfügung

Keller+CoAG 5313 Klingnau 056-51177



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen diskret anbringen – es beweist Ihre überlegene Materialwahl.





Zu jeder echten KELLCO-Arbeit gehört ein solcher KELLCO-Garantieschein!

Kunde A. Dona Lenzburg

Architekt P. K. Stocker Klingnau



Die rechtsunterzeichnete Firma bestätigt Ihnen, für die Schreinerarbeiten die echte KELLCO-Kunststoffplatte (1,4 mm Dicke) verwendet zu haben. Sie haben damit ein ausgezeichnetes Schweizer Produkt, das im Sinne der NEMA-Normen durch die Firma Keller & Co. AG volle Garantie geniesst.

Beachten Sie bitte die auf der Rückseite gedruckten Empfehlungen hinsichtlich der Reinigung und Behandlung, damit Sie sich recht lange an den schönen KELLCO-Flächen erfreuen können.

Datum 8.1.1965

Firma Schreinerei MEYER

